

Smart Glasses
MOVERIO
BT-40 / BT-40S

EPSON[®]
EXCEED YOUR VISION

Uživatelská příručka

Tento výrobek je určen k použití pouze s režimem DisplayPort Alternate rozhraní USB Type-C.

Další informace můžete nalézt na následujících webových stránkách:
<https://tech.moverio.epson.com/en/>

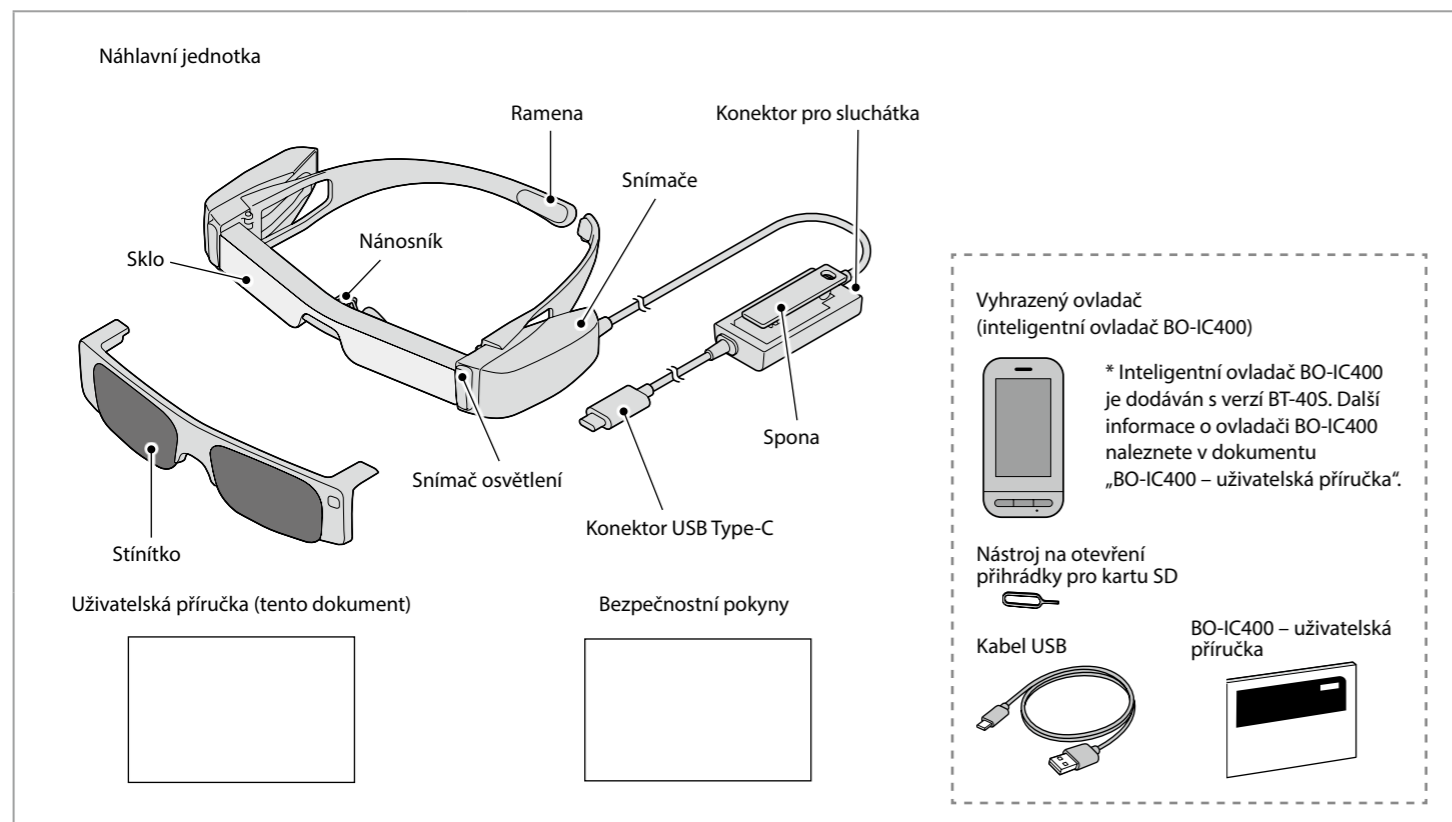


Nejdříve si přečtěte tuto příručku. Před používáním tohoto výrobku si také přečtěte dokument „Bezpečnostní pokyny“.

© 2020 Seiko Epson Corporation
414016900 CS 2020.07

- ! Tento výrobek je napájen baterií v chytrém zařízení nebo inteligentním ovladači (dále bude používáno souhrnné označení „připojené zařízení“). Při používání výrobku věnujte pozornost napětí baterie připojeného zařízení.
- Verze BT-40 není dodávána s inteligentním ovladačem. Je nutné připojit chytré zařízení, které podporuje režim USB Type-C DisplayPort Alternate Mode.

Dodané položky a názvy částí náhlavní jednotky



Volitelné položky

K dispozici jsou následující volitelné položky. Tyto volitelné položky jsou k dispozici k červenci 2020. Dostupnost a čísla dílů se v různých regionech liší a mohou se bez upozornění změnit.

- Inteligentní ovladač BO-IC400*
- Balíček stínítek BO-SP400
- Balíček nánosníků BO-NP350
- Balíček nánosníků BO-NP300

*Dodáván s verzí BT-40S.

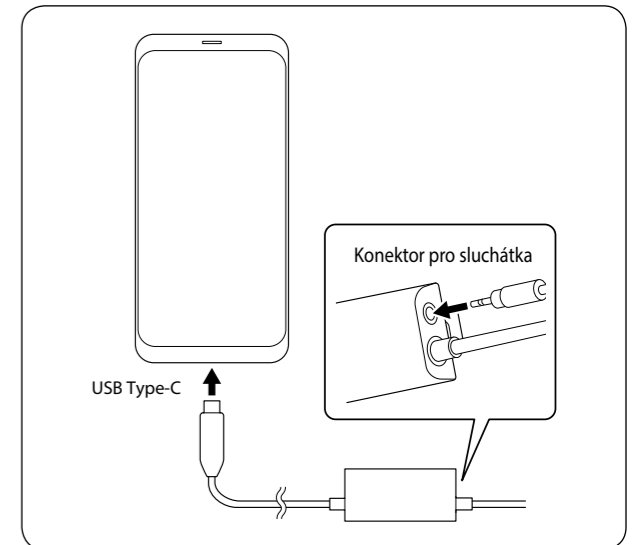
Sledování obrazu

1

Připojte k zařízení konektor USB Type-C náhlavní jednotky, když je na připojovaném zařízení zobrazen obraz. Připojte běžně dostupná sluchátka ke konektoru pro sluchátka.



- Doporučujeme používat sluchátka, která vyhovují standardům CTIA. Při používání 3kolíkových sluchátek není k dispozici funkce mikrofonu. Při připojování nebo odpojování sluchátek nebo konektoru USB Type-C během přehrávání obsahu může být slyšet šum. Proto nejdříve sejměte sluchátka z uší.
- Při používání aplikací s funkcí volání mohou být telefonní hovory slyšet z chytrého zařízení, i když jsou připojená sluchátka. Doporučujeme předem zkontrolovat, co se stane, když přijmete telefonní hovor při zobrazení obrazu.



2

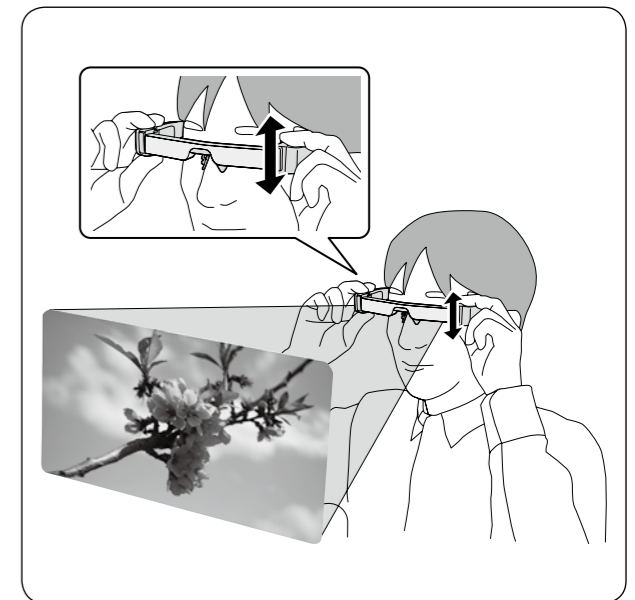
Nasadte si náhlavní jednotku a sluchátka a potom upravte polohu náhlavní jednotky tak, abyste viděli obraz.



- Při otvírání ramen nevyvíjejte nadměrnou sílu.
- Konektor pro sluchátka si můžete připevnit k oděvu sponou na zadní straně. Upozorňujeme, že spona může některé oděvy poškodit.



- Otočte obrazovku chytrého zařízení nalezato, aby byl obraz zobrazen na celou obrazovku.
 - Zapněte v připojeném zařízení otáčení obrazovky.
- Pokud nevidíte obraz, zkontrolujte následující body.
 - Konektor USB Type-C je řádně připojen (zkontrolujte řádné připojení ke konektoru).
 - Připojené zařízení je zapnuté a nenachází se v režimu spánku.
 - Vaše chytré zařízení podporuje výstup obrazu v režimu USB Type-C DisplayPort Alternate Mode.



3

Pokud používáte zařízení se systémem Android, můžete nastavit jas obrazovky náhlavní jednotky a další parametry pomocí vyhrazené aplikace.

BT-40: Nainstalujte aplikaci „MOVERIO Link“ do chytrého zařízení pomocí obchodu Google Play.

BT-40S: Použijte aplikaci „MOVERIO Link Pro“ z obrazovky se seznamem aplikací inteligentního ovladače BO-IC400.

Níže je uveden přehled hlavních funkcí aplikace.

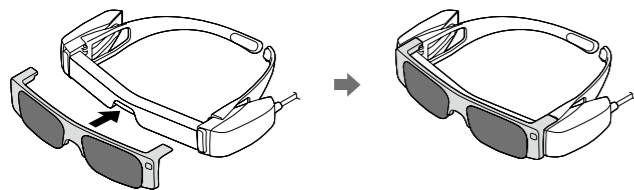
- Nastavení jasu obrazovky náhlavní jednotky
- Úsporný režim (na připojeném zařízení a náhlavní jednotce)
- Uzamčení obrazovky pro připojená zařízení (pro zabránění náhodným operacím)



Upravte hlasitost na připojeném zařízení.

Obtížné sledování obrazu v jasném prostředí

Pro usnadnění sledování obrazu můžete nasadit dodané stínítko. Stínítko je magnetické a lze jej snadno připevnit a sundat.



Nošení přes brýle

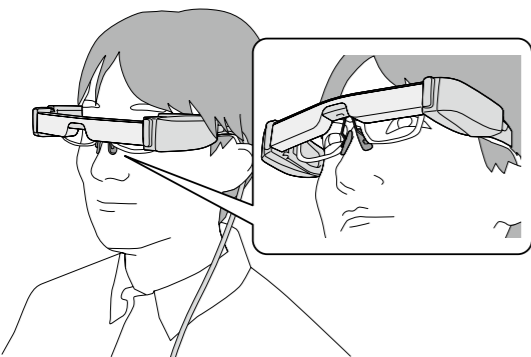
Náhlavní jednotku můžete používat i s nasazenými brýlemi.



- Když máte nasazené brýle, dávejte pozor, abyste nepoškrábali náhlavní jednotku nebo brýle.
- Náhlavní jednotku nelze používat přes brýle, které jsou širší než přibližně 144 mm.
- Přes některé tvary dioptrických brýlí nemusí být možné tuto náhlavní jednotku nosit.



Nánosník pro brýle se nosí na nose přes brýle.

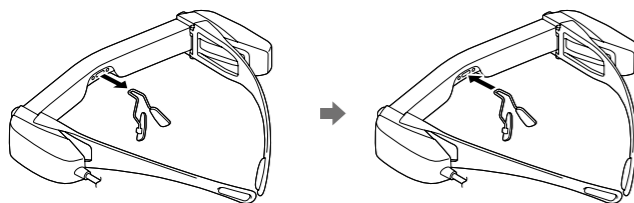


Výměna nánosníku



Pokud chcete vyměnit nánosník, zakupte verzi pro model BT-40.

Stáhněte nánosník rovně směrem k sobě a vyměňte jej.

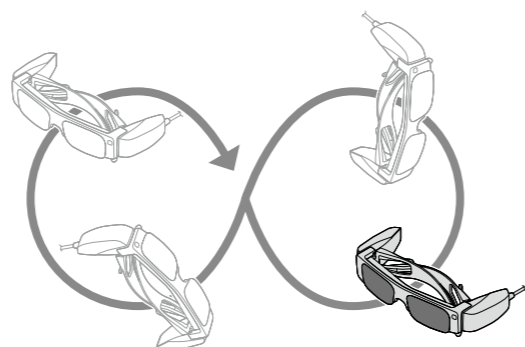


Čištění náhlavní jednotky

- Pokud vidíte na obrazovce nečistotu nebo pokud je zamřena, zkontrolujte, zda je sklo znečištěné například prachem nebo otisky prstů. Pokud je na skle prach nebo nečistota, setřete je měkkým hadříkem. Při otírání skla nepoužívejte tekutiny, jako jsou roztoky pro čištění objektivů nebo organická rozpouštědla.
- Pokud je znečištěno cokoli jiného než sklo, setřete nečistotu vlhkým hadříkem. Nepoužívejte hadřík navlhčený čisticím prostředkem na bázi alkoholu.

Když je snímač náhlavní jednotky málo přesný

Pokud je v aplikacích, které využívají geomagnetický snímač náhlavní jednotky, přesnost snímače nízká, nakalibrujte snímač tak, že náhlavní jednotkou budete opisovat tvar číslice 8, když je připojené chytré zařízení nebo inteligentní ovladač.



Informace o podpoře

Na následujících webových stránkách naleznete informace o vývoji aplikací a aktualizacích firmwaru pro tento výrobek.

<https://tech.moverio.epson.com/en/>

Technické údaje náhlavní jednotky BT-40/BT-40S

<Pro zákazníky, kteří zakoupili verzi BT-40S>

Technické údaje dodaného inteligentního ovladače BO-IC400 naleznete v dokumentu „BO-IC400 – uživatelská příručka“.

Modelové číslo	BT-40 (H969A)	
Formát zobrazení	Si-OLED	
Velikost panelu	0,453" širokoúhlý (16:9)	
Rozlišení	1920 x 1080	
Zorný úhel	Přibližně 34 stupňů (úhlopříčně)	
Velikost virtuální obrazovky	Podporováno 60" (virtuální projekční vzdálenost 2,5 m)	
Reprodukce barev	24 bitové barvy (přibližně 16 770 000 barev)	
Konektory	USB Type-C, 4kolíkový mini konektor (sluchátka s mikrofonom dle normy CTIA)*1	
Vnější rozměry (Š x H x V)	194 x 164 x 41 mm (bez stínítka)	
Hmotnost	Přibližně 165 g	
	Bez stínítka, kabelů a tak dále	Přibližně 95 g
Výstup sluchátek	Max. napětí 150 mVrms nebo méně Napětí s širokopásmovou charakteristikou 75 mVrms nebo více	
Snímače	Geomagnetický snímač / snímač akcelerometru / gyroskopický snímač / snímač osvětlení	
Provozní teplota	5 až 35 °C, vlhkost 20 až 80 % (bez kondenzace)	
Skladovací teplota	-10 až 60 °C, vlhkost 10 až 90 % (bez kondenzace)	
Voděodolnost	IPX2 (kromě portu USB)	
Spolehlivost	Životnost	20 000 hodin (za podmínek při našem vyhodnocení*2, kdy jas obrazovky klesne pod 50 % původní úrovně, což označuje chvíli, kdy výrobek přechází do fáze poruch kvůli opotřebením. Vypálení obrazu nepředstavuje poruchu.)
	Střední doba mezi poruchami (MTBF)	180 000 hodin (porucha znamená náhodná porucha v průběhu fáze náhodných poruch.)

*1 I při použití správného konektoru může být omezena funkčnost, například nemusí fungovat tlačítka.

*2 Jas obrazovky byl nastaven na výchozí hodnotu 12/20 a vyhodnocovací film s průměrnou gradací 98/255 byl nepřetržitě zobrazován v prostředí o teplotě 25 °C. Pokud je jas obrazovky (nastavení jasu a gradace zobrazení) jasnější než při vyhodnocení, životnost může být kratší.

Vstup videa

USB typu C	Rozhraní videa	Režim DisplayPort Alternate (DP Alt)
	Rozlišení (frekvence snímků)	1080p (60 Hz)
	HDCP	Podporováno

Datová komunikace

USB typu C	USB 2.0	
Podporované operační systémy	Windows	Windows 10 nebo novější
	Android	Android 8 nebo novější

Napájení

USB typu C	USB Power Delivery	
Spotřeba elektrické energie	Jmenovitý příkon	4,5 W
	Jmenovité napětí/proud	5,0 V/0,9 A

Poznámky k voděodolnosti

Tento výrobek splňuje podmínky kategorie IPX2 pro každodenní voděodolnost dle normy IEC60529. Toto se ovšem nevztahuje na konektor USB Type-C.

(Tyto údaje nevycházejí z vyhodnocení třetí stranou)

<Úroveň voděodolnosti odpovídá kategorii IPX2>

Pokud je výrobek vystaven testu s kapající vodou v množství 3 mm/minutu maximálně po dobu 10 minut, když je výrobek v úhlu 15 stupňů, voda neproniká do výrobku a lze jej normálně používat.

- Voděodolnost nezaručuje ochranu proti poškození nebo poruše za všech okolností. Záruka není platná, pokud bude zjištěno, že poruchy byly způsobeny tím, že uživatel zacházel s výrobkem nesprávným způsobem.
- Při připojování nebo odpojování konektoru USB Type-C s připojeným zařízením se jej nedotýkejte mokřými rukama a nevystavujte jej vodě ani prachu. Pokud se v portech zachytí malé nečistoty, například vlasy nebo písek, může to negativně ovlivnit voděodolnost výrobku.
- Chraňte výrobek před jinými tekutinami (například organickými rozpouštědly, mýdlovou vodou, vodou z horkých pramenů a mořskou vodou).
- Nenechávejte výrobek na místech vystavených vlhkosti, například v koupelnách.
- Pokud se na výrobek dostane voda, například při dešti, co nejdříve výrobek otřete suchým hadříkem.

Obchodní známky

„EPSON“ je registrovaná ochranná známka společnosti Seiko Epson Corporation.

„EXCEED YOUR VISION“ je registrovaná ochranná známka nebo ochranná známka společnosti Seiko Epson Corporation.

Windows je registrovaná ochranná známka společnosti Microsoft Corporation v USA a dalších zemích.

USB Type-C™ je ochranná známka společnosti USB Implementers Forum.








Android a Google Play jsou ochranné známky společnosti Google LLC.








Další zde použité názvy produktů slouží pouze k identifikačním účelům a mohou být ochrannými známkami příslušných vlastníků.

Společnost Epson se vzdává všech práv na tyto značky.

Seznam bezpečnostních symbolů a pokynů

V následující tabulce jsou uvedeny významy bezpečnostních symbolů umístěných na vybavení.

Značka symbolu	Schválené standardy	Popis
	IEC60417 No.5007	„ZAPNUTO“ (napájení) Označuje připojení k elektrické síti.
	IEC60417 No.5008	„VYPNUTO“ (napájení) Označuje odpojení od elektrické sítě.
	IEC60417 No.5009	Pohotovost Označuje vypínač nebo polohu vypínače, kterým lze příslušnou část vybavení uvést do pohotovostního režimu.
	ISO7000 No.0434B IEC3864-B3.1	Výstraha Označuje obecné upozornění při používání produktu.
	IEC60417 No.6042 ISO3864-B3.6	Upozornění, nebezpečí úrazu elektrickým proudem Označuje vybavení, které představuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
	IEC60417 No.5957	Pro použití pouze ve vnitřních prostorech Označuje elektrické vybavení, které je určeno primárně pro použití ve vnitřních prostorech.
	IEC60417 No.5926	Polarita připojení stejnosměrného napájení Označuje kladná a záporná připojení (polaritu) části vybavení, ke které lze připojit zdroj stejnosměrného napájení.

Značka symbolu	Schválené standardy	Popis
	IEC60417 No.5017	Uzemnění Označuje uzemňovací výstup.
	IEC60417 No.5032	Střídavý proud Toto označení na typovém štítku vyjadřuje, že vybavení je vhodné pouze pro napájení střídavým proudem; označení příslušných výstupů.
	IEC60417 No.5031	Stejnoseměrný proud Toto označení na typovém štítku vyjadřuje, že vybavení je vhodné pouze pro napájení stejnosměrným proudem; označení příslušných výstupů.
	IEC60417 No.5172	Vybavení třídy II Označuje vybavení, které splňuje bezpečnostní požadavky určené pro vybavení třídy II v souladu se standardem IEC 61140.
	ISO 3864	Obecný zákaz Označuje zakázané úkony a postupy.
	ISO 3864	Zákaz kontaktu Označuje zranění, ke kterému může dojít v případě kontaktu s konkrétní částí vybavení.
	IEC60417 No.5266	Pohotovost, částečná pohotovost Označuje, že část vybavení je v připraveném stavu.

Obecné poznámky

Omezení použití

Tento produkt je vyroben na základě specifikací země, v níž je prodáván. Při použití produktu mimo zemi, kde byl prodán, kontaktujte nejbližší středisko podpory. Při použití tohoto produktu v aplikacích vyžadujících vysokou spolehlivost/bezpečnost funkce a přesnosti, například v dopravě, letecké, železniční, námořní, automobilové, k prevenci neštěstí, k zajištění bezpečnosti, smíte produkt použít až poté, co sami zvážíte možnost zahrnutí ochranných prvků a redundancí zajišťujících bezpečnost a spolehlivost systému jako celku. Vzhledem k tomu, že tento produkt nebyl navržen k použití v aplikacích vyžadujících extrémně vysokou spolehlivost/bezpečnost, například v letectví, na hlavních komunikačních trasách, ve velinech jaderných elektráren nebo medicínských zařízeních přímé zdravotnické péče, rozhodněte o vhodnosti produktu dle své úvahy až po kompletním vyhodnocení.

Informace o autentizaci	U.S.A./Canada	Europe
		

Indication of the manufacturer and the importer in accordance with requirements of EU directive	Manufacturer: SEIKO EPSON CORPORATION Address: 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502 Japan Telephone: 81-266-52-3131 http://www.epson.com/	Importer: EPSON EUROPE B.V. Address: Atlas Arena, Asia Building Hoogoorddreef 5, 1101 BA Amsterdam Zuidooost The Netherlands Telephone: 31-20-314-5000 http://www.epson.eu/
---	---	--

Projektor Epson – seznam kontaktů

Tento seznam adres je aktuální k červenci 2020.

Aktuální kontaktní adresy lze získat na následujících webových stránkách. Pokud na těchto stránkách hledané informace nenajdete, navštivte domovskou stránku společnosti Epson na adrese www.epson.com.

EUROPE, MIDDLE EAST & AFRICA				
ALBANIA ITD Sh.p.k. http://www.itd-al.com	AUSTRIA Epson Deutschland GmbH https://www.epson.at	BELGIUM Epson Europe B.V. Branch office Belgium https://www.epson.be	BOSNIA AND HERZEGOVINA NET d.o.o. Computer Engineering https://netcomp.rs	BULGARIA Epson Service Center Bulgaria http://www.kolbis.com
CROATIA MR servis d.o.o. http://www.mrsevis.hr	CYPRUS A.T. Multitech Corporation Ltd. http://www.multitech.com.cy	CZECH REPUBLIC Epson Europe B.V. Branch Office Czech Republic https://www.epson.cz	DENMARK Epson Denmark https://www.epson.dk	ESTONIA Epson Service Center Estonia https://www.epson.ee
FINLAND Epson Finland https://www.epson.fi	FRANCE & DOM-TOM TERRITORY Epson France S.A. https://www.epson.fr	GERMANY Epson Deutschland GmbH https://www.epson.de	GREECE Info Quest Technologies S.A. https://www.infoquest.gr	HUNGARY Epson Europe B.V. Branch Office Hungary https://www.epson.hu
IRELAND Epson (UK) Ltd. https://www.epson.ie	ISRAEL Epson Israel https://www.epson.co.il	ITALY Epson Italia s.p.a. https://www.epson.it	KAZAKHSTAN Epson Kazakhstan Rep. Office https://www.epson.kz	LATVIA Epson Service Center Latvia https://www.epson.lv
LITHUANIA Epson Service Center Lithuania https://www.epson.lt	LUXEMBURG Epson Europe B.V. Branch office Belgium https://www.epson.be	NORTH MACEDONIA Digit Computer Engineering http://digit.net.mk	NETHERLANDS Epson Europe B.V. Benelux sales office https://www.epson.nl	NORWAY Epson Norway https://www.epson.no
POLAND Epson Europe B.V. Branch Office Poland https://www.epson.pl	PORTUGAL Epson Ibérica S.A.U. Branch Office Portugal https://www.epson.pt	ROMANIA Epson Europe B.V. Branch Office Romania https://www.epson.ro	RUSSIA Epson CIS http://www.epson.ru	UKRAINE Epson Kiev Rep. Office http://www.epson.ua
SERBIA Nepo System d.o.o. https://neposystem.rs AIGO Business System d.o.o. Beograd https://aigo.rs	SLOVAKIA Epson Europe B.V. Branch Office Czech Republic https://www.epson.sk	SLOVENIA Birotehna d.o.o. http://www.birotehna.si	SPAIN Epson Ibérica, S.A.U. https://www.epson.es	SWEDEN Epson Sweden https://www.epson.se
SWITZERLAND Epson Deutschland GmbH Branch office Switzerland https://www.epson.ch	TURKEY Tecpro Bilgi Teknolojileri Tic. ve San. Ltd. Sti. http://www.tecpro.com.tr	UK Epson (UK) Ltd. https://www.epson.co.uk	AFRICA https://www.epson.co.za or https://www.epson.fr	SOUTH AFRICA Epson South Africa https://www.epson.co.za
MIDDLE EAST Epson (Middle East) https://www.epson.ae				
NORTH, CENTRAL AMERICA & CARIBBEAN ISLANDS				
CANADA Epson Canada, Ltd. https://epson.ca	COSTA RICA Epson Costa Rica, S.A. https://epson.co.cr	MEXICO Epson Mexico, S.A. de C.V. https://epson.com.mx	ECUADOR Epson Ecuador https://epson.com.ec	U. S. A. Epson America, Inc. https://epson.com/usa
SOUTH AMERICA				
ARGENTINA Epson Argentina S.R.L. https://epson.com.ar	BRAZIL Epson do Brasil https://epson.com.br	CHILE Epson Chile S.A. https://epson.cl	COLOMBIA Epson Colombia Ltd. https://epson.com.co	PERU Epson Peru S.A. https://epson.com.pe
VENEZUELA Epson Venezuela S.A. https://epson.com.ve				
ASIA & OCEANIA				
AUSTRALIA Epson Australia Pty. Ltd. https://www.epson.com.au	CHINA Epson (China) Co., Ltd. https://www.epson.com.cn	HONG KONG Epson Hong Kong Ltd. https://www.epson.com.hk	INDIA Epson India Pvt., Ltd. https://www.epson.co.in	INDONESIA PT. Epson Indonesia https://www.epson.co.id
JAPAN Seiko Epson Co. Toyoshina Plant https://www.epson.jp	KOREA Epson Korea Co., Ltd. http://www.epson.co.kr	MALAYSIA Epson Malaysia Sdn. Bhd. https://www.epson.com.my	NEW ZEALAND Epson New Zealand https://www.epson.co.nz	PHILIPPINES Epson Philippines Co. https://www.epson.com.ph
SINGAPORE Epson Singapore Pte. Ltd. https://www.epson.com.sg	TAIWAN Epson Taiwan Technology & Trading Ltd. https://www.epson.com.tw	THAILAND Epson (Thailand) Co.,Ltd. https://www.epson.co.th		